



# Notre commu-noté

## Édition janvier 2016



École Ste-Jeanne-d'Arc  
8505, 68A Rue  
Edmonton, Alberta T6B 0J9  
Téléphone: (780) 466-1800  
Télécopieur: (780) 465-1108  
ja@centrenord.ab.ca

### Message de la direction

Bonjour, chers parents,

Re-bienvenue à l'école, après un congé de Noël qui, espérons, vous a permis de vous reposer et de passer des beaux moments avec vos bien-aimés.

Le mois de janvier se distingue par des activités sportives hivernales, notamment le ski pour les élèves de 3e –6e années, et le patin pour les élèves de M-2e années. **Merci à l'avance aux parents bénévoles** qui nous prêteront main forte pour assurer le bon fonctionnement de ces activités, et **bien d'autres.**

C'est aussi en janvier que le nombre d'élèves malades peut s'accroître. Juste un rappel de garder votre enfant à la maison s'il ou elle est malade. C'est non seulement pour son bien personnel mais c'est aussi une question de santé publique. Merci de votre gentille collaboration à cet égard.

Le projet des nouvelles classes mobiles avance tranquillement. Nous avons dû encore changer la **porte d'entrée pour les élèves de maternelle et de 1re année** mais le travail d'équipe nous aide à bien vivre ce changement ajouté.

Du côté de la météo, le mois de janvier s'annonce moins doux qu'en décembre, donc gardez-vous bien au chaud soyez prudents sur les routes.

**Au plaisir d'approfondir davantage notre partenariat au profit des enfants, tout au long de 2016 !**

Bien à vous,

Adèle Amyotte,

Directrice



# SÉCURITÉ À L'ÉCOLE ET DANS LE STATIONNEMENT

Depuis quelques mois, plusieurs incidents inquiétants sont survenus quant à la sécurité des enfants dans l'entrée principale et dans le stationnement. Heureusement, il n'y a pas eu d'accidents ou de blessures mais n'attendons surtout pas d'arriver à ce point-là. En réaction au nombre croissant d'incidents malheureux ou inquiétants, nous sommes obligés de prendre les mesures énumérées ci-dessous:

1. Veuillez svp stationner sur la rue ou dans le stationnement de l'aréna Kenilworth lorsque vous venez chercher ou déposer votre enfant. Le stationnement du personnel est trop achalandé à la fin de la journée, ce qui pose trop de danger !
2. Lorsque vous venez chercher votre enfant après l'école, vous devez :
  - A) arriver avant la cloche de 15h16;
  - B) entrer dans l'école;
  - C) rencontrer votre enfant dès qu'il arrivera à l'entrée principale et
  - D) quitter avec lui/elle dans les plus brefs délais pour empêcher la confusion et les embouteillages.
3. En traversant le stationnement vers votre voiture stationnée sur la rue, prenez votre enfant par la main. Ne le laissez pas courir devant vous ni trainer derrière vous !
4. Il est maintenant interdit d'entrer dans le stationnement du personnel avec votre voiture et, surtout, de stationner devant la porte principale. Cette entrée est réservée aux camions de livraison et aux véhicules d'urgence.

**Il est impératif que ces consignes soient respectées  
pour assurer la sécurité de vos enfants.**

**Merci de votre compréhension, de votre appui et, surtout, de votre collaboration !**

## Soirées de Noël

Dans une ambiance de paix créée par les crèches de toutes les classes, nous avons eu le plaisir de vous accueillir lors de nos soirées de Noël les 16 et 17 décembre derniers. **Merci d'être venus en grand nombre, de participer aux activités et de partager un sentiment de communauté ensemble.**



# La pastorale scolaire

## Célébration Porte Sainte



Le 10 décembre dernier, notre communauté scolaire a inauguré la Porte Sainte de l'école pour souligner l'Année de la miséricorde. Un grand merci au Père Daniel d'être venu présider la célébration, et de bénir notre porte. Merci aussi à Mme Thérèse Beaudoin, représentante de la communauté, d'avoir été des nôtres pour témoigner de cet événement historique à l'école.

Après être entrés par la Porte Sainte, nous avons enchaîné avec la liturgie de l'Avent. Merci à toute l'équipe-école pour assurer la réussite de ces deux célébrations. Merci à tous les parents, grands-parents et amis qui ont pu se joindre à nous.

## **PRIÈRE DU NOUVEL AN**

**Seigneur Dieu, en ce début d'une nouvelle année,  
nous voulons être prêts et éveillés pour mieux t'accueillir:**

ouvre nos **c**œurs à ta Parole,

fais-nous voir ton amour pour nous,

que ton Esprit nous aide à garder ta Parole.

Apprends-nous à développer les talents que tu nous donnes,

à servir et aider nos parents,

nos amis, nos frères et **s**œurs,

à penser aux autres,

**à prier comme Jésus nous l'a appris,**

à être des rayons de soleil et de joie.

Seigneur, remplis nos **c**œurs **de ton Esprit d'amour.**

Accorde à tous ceux que nous aimons

paix, santé, espoir, amour et bonheur.

Nous te le demandons par le Christ, notre Seigneur.

Amen

## La bonne santé mentale

### L'importance qu'elle revêt pour vous et votre enfant

Les termes « santé mentale » et « maladie mentale » s'emploient souvent pour désigner la même notion, mais en réalité, il s'agit bel et bien de deux termes distincts. La santé mentale existe chez tout le monde, mais ce n'est pas tout le monde qui est atteint d'une maladie mentale, comme la dépression. La bonne santé mentale nous aide à gérer nos émotions, à faire preuve de compassion envers autrui et à composer avec nos problèmes. Bref, la santé mentale est importante tant pour les enfants que pour les adultes.

En raison de l'attention apportée à la réussite scolaire, les intervenants scolaires perdent parfois de vue l'importance d'assimiler les aptitudes sociales et affectives qui nous aident à rester en bonne santé mentale. Cela étant dit, des recherches démontrent qu'il existe un lien étroit entre les aptitudes sociales et affectives, la résilience et la réussite scolaire. Les enfants qui ont acquis des aptitudes sociales et affectives éprouvent moins de difficulté à se prendre en main, à entretenir des interactions sociales, à résoudre des conflits, à exceller à l'école et à se sentir optimistes à leur sujet et au sujet de l'univers qui les entoure. La vie familiale est la « classe » où nous nous initions à l'apprentissage social et affectif.



Comme parent, vous pouvez influencer considérablement sur l'épanouissement social et affectif de votre enfant. Vous pouvez miser sur vos propres aptitudes, après y avoir réfléchi, pour vous aider, vous et votre enfant, en cours de route. Voici 5 axes sur lesquels vous, vous et votre enfant, pouvez en apprendre davantage et que vous pouvez améliorer.

**Conscience de soi** : Familiarisez-vous avec vos émotions et sachez reconnaître leur impact sur votre comportement.

**Auto-gestion** : Sachez maîtriser vos émotions et comportements dans des situations éprouvantes, en plus de fixer des objectifs et de vous organiser pour y arriver.

**Conscience sociale** : Faites preuve de compréhension, de respect et d'empathie envers toutes les personnes et leurs points de vue.

**Relations interpersonnelles** : Sachez établir des relations saines avec autrui en communiquant clairement, en écoutant, en faisant preuve de collaboration, en gérant des conflits, en résistant à la pression des pairs et en sollicitant et offrant de l'aide.

**Prise de décision responsable** : Comprenez l'impact de vos choix sur vous-même et les autres.

Traduction d'une adaptation de [www.parenttoolkit.com](http://www.parenttoolkit.com) et de [www.casei.org](http://www.casei.org)

## Cigarettes électroniques

### Qu'est-ce qu'une cigarette électronique?

Une cigarette électronique est un appareil à pile qui contient une cartouche remplie d'agents chimiques liquides. Ces mélanges liquides sont couramment appelés liquides électroniques ou jus électronique. Bon nombre de cigarettes électroniques ressemblent à des cigarettes ordinaires et se vendent en variétés réutilisables et jetables. La chaleur d'un vaporisateur à pile transforme les agents chimiques liquides contenus dans la cartouche en une vapeur qu'inhale l'utilisateur. Cette pratique s'appelle le vapotage.

### De quoi se composent les liquides électroniques?

Il est difficile de connaître le contenu d'un liquide électronique, car il n'existe ni normes ni exigences d'étiquetage régissant les cigarettes électroniques, d'où la difficulté de savoir au juste ce que contiennent les liquides. Parmi les substances que l'on retrouve couramment dans ces liquides, mentionnons un mélange d'eau et de propylène glycol, produit synthétique utilisé dans l'antigel et la brume de théâtre. On peut aussi se procurer des liquides électroniques avec ou sans nicotine. De nombreuses cigarettes électroniques contiennent aussi des agents chimiques aromatisés (au chocolat ou aux fraises par exemple) qui donnent un arôme à la vapeur. Les liquides électroniques aromatisés peuvent servir d'initiation au tabagisme, ce qui pourrait finalement inciter une personne à fumer des cigarettes.

### Posent-elles un danger?

Bien que l'on fasse la promotion des cigarettes électroniques en déclarant qu'elles sont sécuritaires, ces produits n'ont été soumis à aucun essai qui permette de conclure qu'ils sont inoffensifs. Puisque les agents chimiques contenus dans les cartouches varient d'une cigarette électronique à l'autre, il importe de savoir ce que respirent les utilisateurs de cigarettes électroniques et les gens qui les entourent. Pour pouvoir vendre leur produit, les fabricants de cigarettes électroniques qualifient de vapeur d'eau leur vapeur. Cependant, la U.S. Food and Drug Administration a relevé des agents cancérigènes dans certaines cartouches.

Santé Canada affirme que les cigarettes électroniques peuvent causer une intoxication et une dépendance à la nicotine et conseille donc fortement aux personnes de conserver ces produits à l'écart des enfants afin d'éliminer le risque d'intoxication et de suffocation.

Alberta Health Services recommande que vous parliez à vos enfants des cigarettes électroniques et d'autres produits à base de tabac, notamment des méfaits qu'ils peuvent causer pour leur santé et celle des personnes qui les entourent.



*La sécurité en autobus  
scolaire — un sondage pour  
tous!*

Le « Student Transportation Association of Alberta » souhaite éduquer le public au sujet des règlements de l'utilisation des feux rouges clignotants sur un autobus scolaire lors de l'embarquement et du débarquement des élèves. Afin de mieux connaître le niveau de compréhension existant à ce sujet, veuillez compléter le sondage sur le lien

**Le transport scolaire hivernal .... Quoi faire en cas de retards et annulations?**

Tous les retards de 15 minutes ou plus, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant notre système de Synervoice (messagerie téléphonique)
- sur le site de votre école ou au [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)
- sur Twitter\*
- ou sur le site [www.myschoolbusmonitor.com](http://www.myschoolbusmonitor.com) pour les écoles La Prairie et Boréal.

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de Synervoice**, vous devez communiquer immédiatement avec  **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

**En cas d'annulation d'un trajet d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables de leur retour à la maison en après-midi aussi.**





# janvier 2016



dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
				1 Bonne et heureuse année!	2	3
	4 jour 4 <b>Retour à l'école</b> Réunion Société de parents 18 h 30	5 jour 5	6 jour 1 Réunion Conseil d'école 18 h 30	7 jour 2	8 jour 3 Patinage M-2 9 h 15 à 11 h 30 	9
10	11 jour 4 Ski 3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> 	12 jour 5	13 jour 1 Excursion Le canoë volant 1 <sup>re</sup> année 	14 jour 2	15 jour 3 Patinage M-2 9 h 15 à 11 h 30  Excursion Centre Bennett 5 <sup>e</sup>	16
17	18 jour 4 Ski 3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> 	19 jour 5	20 jour 1 Excursion Telus World of Science 6 <sup>e</sup>	21 jour 2	22 jour 3 Patinage M-2 9 h 15 à 11 h 30 	23
24	25 jour 4 Patinage M-2 9 h 15 à 11 h 30  Ski 3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> 	26 jour 5 Excursion Le canoë volant 5 <sup>e</sup> année 	27 jour 1	28 jour 2  Diner chaud	29 Journée pédagogique	30

## Dates à retenir

- 2 février.....Excursion Palais législatif 6e
- 3 février.....Excursion Hôtel de ville 6e
- 3 février.....congé maternelle seulement
- 4 & 5 février.....congrès des enseignants
- 15 février.....congé-jour de la famille



# SJA Commu-Noté

## January 2016 edition



École Ste-Jeanne-d'Arc  
8505, 68A Rue  
Edmonton, Alberta T6B 0J9  
Téléphone: (780) 466-1800  
Télécopieur: (780) 465-1108  
ja@centrenord.ab.ca

### Message from the principal

Dear parents,

Welcome back to school after a Christmas holiday which, hopefully, brought you rest and wonderful times shared with your loved ones.

The month of January is typically filled with winter sports. The grades 3-6 students will be skiing and the K-2 students will be skating. A big thank you to volunteer parents who will be able to help with these activities, among others.

In January, the number of students becoming ill often increases. Just a reminder to please keep sick children at home, not only for his or her personal benefit but it is also a matter of public health. We thank you for your kind collaboration in this regard.

The project for the new portables is moving along. We again had to change the entry door for K-1 students but our team spirit is allowing us to make the best of this added change.

January has been much colder than December so please ensure to keep warm and stay safe on the roads.

Looking forward to our continued partnership for the well-being of the children, throughout 2016.

Warmest regards,

Adèle Amyotte,

Principal

## **SAFETY AT SCHOOL AND IN THE PARKING LOT**

Due to an increasing number of worrisome incidents and practices, we feel obliged to insist on the following measures to ensure the safety of our students, not only in the main foyer after school but especially in the school staff parking lot:

1. Please park on the street or in Kenilworth arena parking lot when you drop off or pick up your child. The staff parking lot has become much too crowded and, thus, very unsafe at the end of the school day.
2. When picking up your child after school, parents must :
  - A) arrive before the 3:16 bell;
  - B) come into the school;
  - C) meet your child in the front entrance as soon as he / she comes out of the classroom;
  - D) leave with your child as quickly as possible to minimize confusion and crowding.
3. While making your way through the staff parking lot on your way to your vehicle parked on the street, please hold your child's hand. Do not let him run in front of you or lag behind you !
4. The staff parking lot is now off limits. The spot in front of the main door is reserved for deliveries and emergency vehicles only.

**It is imperative that these rules are respected to ensure the safety of your children.**

**Thank you for your understanding, your support and, especially, your collaboration !**

## Being Mentally Healthy Why It's Important for You and Your Child



The terms mental health and mental illness are often used to mean the same thing, but in reality, they are different. Everyone has mental health; not everyone has a mental illness like depression. Having good mental health helps us manage our emotions, care about others and cope with problems. It's important for kids and adults alike.

The importance of learning the social and emotional skills that help keep us mentally healthy are sometimes overlooked at school because of the emphasis on academic success. However, research shows a strong link between having social and emotional skills, being resilient and having school success. Children who have developed social and emotional skills find it easier to manage themselves, relate to others, resolve conflict, do better in school and feel positive about themselves and the world around them. Family life is our first "classroom" for social and emotional learning.

As a parent, you can be a strong positive influence on your child's social and emotional growth and you can reflect and build on your own skills, helping you and your child in the process. Here are 5 areas you and your child can learn more about and work to improve.

**Self awareness:** Know your emotions and recognize their impact on your behaviour.

**Self-management:** Know how to control your emotions and behaviours in challenging times and how to set and work towards goals.

**Social awareness:** Understand, respect and have empathy for all people and their perspectives.

**Relationship skills:** Know how to establish healthy relationships with others by communicating clearly, listening, cooperating, managing conflict, resisting peer pressure and seeking and offering help.

**Responsible decision making:** Understand how your choices impact you and others.

Adapted from [www.parenttoolkit.com](http://www.parenttoolkit.com) and [www.cseel.org](http://www.cseel.org)

## Electronic Cigarettes

### What are e-cigarettes?

Electronic cigarettes, also known as e-cigarettes, are battery-operated devices that have cartridges with liquid chemicals in them. These liquid mixtures are commonly known as e-liquid, or e-juice. Many e-cigarettes look like regular cigarettes and they come in reusable and disposable varieties. Heat from a battery powered vapourizer turns the liquid chemicals from the cartridge into a vapour that the user inhales. This is called vaping.

### What is in e-liquid?

It is hard to know what is in e-liquid because there are no standards or labelling requirements for e-cigarettes. This makes it hard to know exactly what is in the liquid. Common contents can include a mix of water and propylene glycol, a man made product used in anti-freeze and theatre fog. You can also get e-liquid with, or without nicotine. Many e-cigarettes also have flavoured chemicals added (like chocolate or strawberry) that give the vapour a flavour. The flavoured e-liquid may be the first entry to smoking which could eventually lead to smoking cigarettes.

### Are they safe?

Although e-cigarettes are promoted as being safe, they haven't been tested to see if they are safe. Because chemicals in the cartridges vary, it is important to know what e-cigarette users - and the people around them - are breathing in. To sell their product, producers of e-cigarettes describe the vapour as water vapour. However, the U.S. Food and Drug Administration found cancer-causing chemicals in some of the cartridges.

Health Canada warns that e-cigarettes may cause nicotine poisoning and addiction, and remind people to keep the products away from children to prevent nicotine poisoning and choking.

Alberta Health Services recommends talking to your children about e-cigarettes and other tobacco-like products about the harm they can cause to their health and those around them.

Student Transportation during wintertime ....

**“What to do if your children’s bus route is delayed or cancelled?”**

**Bus delays (15 minutes or more)** and cancellations are announced by:

- ⇒ SynreVoice telephone message
- ⇒ School website or [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)  
(click on the school bus icon)
  - ⇒ Twitter \*
- ⇒ Or on the website [www.myschoolbusmonitor.com](http://www.myschoolbusmonitor.com)  
for École La Prairie and École Boréal

**If the bus is more than 10 to 15 minutes late, and you have not received a SynreVoice message, please contact the bus company** indicated on your bus schedule and on our website (click on the school bus icon on the home page and then on “Compagnie d’autobus”). If you are unable to reach the bus company, please contact the school board during office hours at 780-468-6440.

Should you drive your child to school when bus service is cancelled for the day, it is your responsibility to pick the child up from school at the end of the day.

*\*To find a tweet indicating your bus route’s delay or cancellation, go to the Twitter website (twitter.com) and write the hastag #000F (000 is the bus route number) in the Search bar. If you do not see a*



*School bus safety— a survey for everyone!*

The Student Transportation Association of Alberta is seeking to educate the public about student loading and unloading rules regarding red flashing lights on a school bus. In order to determine the current level of understanding, please complete the survey on the following link <https://www.surveymonkey.com/r/RFLSurvey> before December 15, 2015. Thank you!